



Who and what is „imdialog! e.V.“ ?*

In 2002 Werner Bab, a Holocaust survivor, and Christian Ender met in the Jewish Museum in Berlin. This spontaneous meeting soon led to the general question of what a citizen could do against right-wing radicalism, against the denial concerning the Holocaust and toward the promotion of human rights and international understanding on a social level. In order to augment this discussion, Werner Bab wanted to come in contact with schools to give students a firsthand account as a witness of the Holocaust and warn against the consequences of totalitarian regimes. The idea to make a documentary as an introduction to the discussions with a contemporary witness of the Holocaust resulted in the DVD Production “Time Intervals” (Zeitabschnitte), which is now available with subtitles in nineteen languages (Arabic, Chinese, English, French, Greek, Hebrew, Italian, Japanese, Korean, Dutch, Persian, Portuguese, Polish, Russian, Spanish, Czech, Hungarian, Turkish und German). As a result there is now the opportunity to reach many interested people – including the international community. In 2005, the first conversations combined with the presentation of the documentary “Time intervals” (“Zeitabschnitte”) started. The concept is to make a free copy of the DVD available to each interested participant. We hope that by distributing the DVD we can encourage a continuing discussion of its content, with the result that even after the talks have finished, the issues will be remembered on a long-term basis. Particularly after the presentations in classrooms, we hope that with our concept we can reach out to people and generations which normally are shut off from any contact with this sort of memoir. Additionally, the guest book on our homepage offers a forum for thoughts and questions as well as other personal remarks including comments concerning the entries of other visitors. We are looking forward to your feedback!

* e.V. „eingetragener Verein“ stands for „registered charitable association”

What we have achieved so far.

In addition to the above mentioned discussions, which took place in different locations such as the Jewish Museum Berlin, Humboldt University in Berlin, St. Michaels Church in Göttingen, Yale University, the Goethe Institute in Santiago, Chile, the Museum of Tolerance, New York, USA as well as schools in Göttingen and Berlin, the documentary was aired on various German TV-Channels such as XXP, FAB, ZDF-Dokukanal and PHOENIX. An interview was also aired by SPIEGEL TV on May 3, 2005. Several archives such as the Holocaust Center of Northern California, San Francisco, Simon

Wiesenthal Center in Los Angeles, Yad Vashem, Jerusalem and the Holocaust Memorial Museum in Washington have included the DVD "Time Intervals" (Zeitabschnitte) in their collection. We are especially proud that the Visual Center in Yad Vashem features the DVD "Time Intervals" (Zeitabschnitte).

Why registering as an association - „imdialog! e.V.“?

Our work so far has been not-for-profit and financed almost exclusively on a private basis. In many instances it is not possible to apply for funding as a private person, but instead the status of an incorporated association/legal person is required.

Are you interested in supporting our work?

We are looking forward to your help and commitment. The membership is free and can be applied for by written request. However, in order to be able to continue our work with schools, institutions, associations and other organizations, to produce more presentations by contemporary witnesses and to distribute the DVD "Time Intervals" (Zeitabschnitte) free of charge, we need your help. If you would like to make a contribution, please note our bank information below. Thank you very much in advance.

Every financial contribution makes a difference!

Account holder: imdialog e.V.
Commerzbank Göttingen
Account No.: 6024582
Bank identification code: 26040030



Werner Bab and Christian Ender at the opening of the Memorial to the Murdered Jews on May, 10th 2005 in Berlin



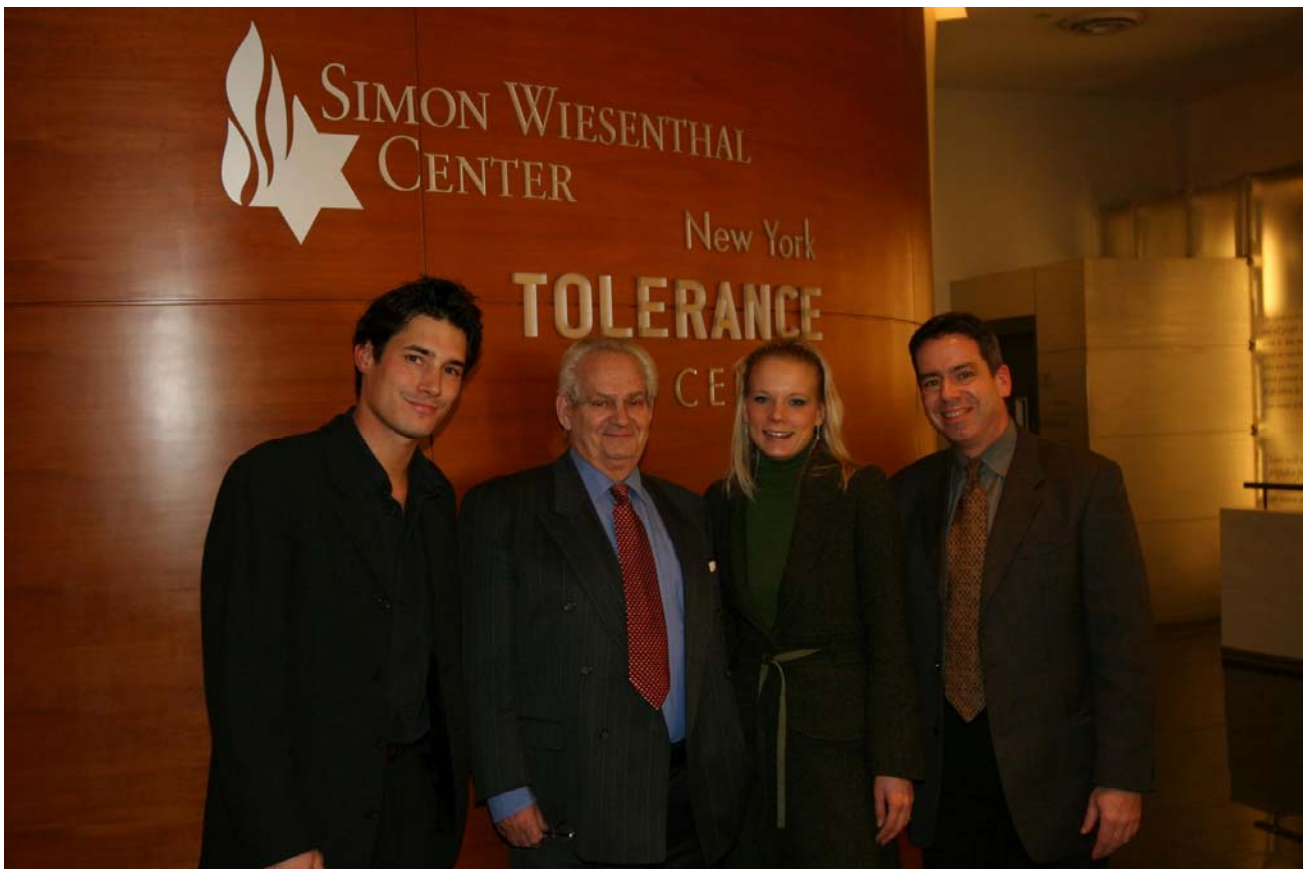
Werner Bab in April 2005 during a contemporary witness program at the Jewish Museum Berlin



Werner Bab on May, 10th 2005 at the opening of the Memorial of the Murdered Jews in Berlin.



Werner Bab in July 2005 during a contemporary witness program at the „Long night of the Churches in Göttingen



Werner Bab on January, 18th 2006 during a time witness program at the New York Tolerance Center. f.l.t.r.: Christian Ender, Werner Bab, Andrea Adam (Representative of the Humboldt-University Berlin in New York), Marc Weitzmann (Director Tolerance Center)



State Secretary Barbara Kisseler is handing out the Federal Cross of Merit (Knight's Cross) conferred by the Federal President Horst Köhler to Werner Bab in the Senate hall of the Humboldt-University Berlin on May, 16th, 2006



Award ceremony of the federal competition „Aktiv für Demokratie & Toleranz“ (Active for Democracy and Tolerance). The former Parliamentary Federal Secretary of the Department of the Interior, Dr. Cornelia Sonntag-Wolgast and the Secretary of the Interior of Lower Saxonia, Uwe Schünemann is handing over the second prize.

Time Intervals of Werner Bab (Zeitabschnitte des Werner Bab)

Werner Bab was born October 2, 1924 in Oberhausen. Since 1929 he has lived in Berlin. As a consequence of the race-laws legislated in Nürnberg in 1935 and other restrictive laws, made the visit of public schools no longer permissible to him as a German Jew, he was forced to visit a boarding school for Jewish children in Stettin after a short stay in Schneidemühl.

After the imprisonment of all the teachers and the closing of the school after The Night of Broken Glass in November 1938, Werner Bab returned to Berlin.

After a failed escape in 1942 (he wanted to escape the threat of his deportation) he was arrested by the "Gestapo" at the Swiss border. In the following months he was sent to the concentration camp Auschwitz.

Only a small minority of Jewish fellow-citizens were able to survive the consequences of the national socialist reign of terror which consisted of forced labour, destruction of family-bonds, deportation and finally by the Holocaust.

Very few people exceptionally survived Auschwitz. Although Werner Bab was selected for "the special treatment", execution by gas, he survived.

This film gives insight in the living conditions of Jewish citizens since the beginning of the Second World War and the everyday life in the concentration camps, such as in the Main camp of Auschwitz.

Unfortunately the biographies of Werner Bab cannot be seen as a paradigm:

Only a minority could experience the end of the war and could be taken care of in the Displaced-Person-camps.

DVD: "Time intervals" of Werner Bab

main movie:	"time intervals"	37:39 min
appendix:	"return after 60 years"	09:30 min
short films:	Werner Bab audio commentary	
	"music in Auschwitz"	02:31 min
	"passivity of the German people"	02:34 min
	"clothing in Auschwitz"	01:00 min
	"Ignorance"	02:42 min
	"Typification"	02:11 min
	"Tattooing in Auschwitz"	02:01 min
	"Destiny of the family"	03:08 min

Photographs

Musik/Fotos: Christian Ender - Album "Check it out", C&S Records, Göttingen 1996

**Time witness programs, partly following a screening of the Movie:
„Zeitabschnitte“, with Werner Bab**

April, 4th 2005

Screening the main and additional movies during a time witness program at the Jewish Museum Berlin. Laudation: Prof. Michael Blumenthal

June, 11th 2005

Long Night of the Sciences

Humboldt University Berlin

Moderation: Prof. Dr. Christina von Braun

July, 1st 2005

Long Night of the Churches

St. Michael Church Göttingen

Screening of the movie, beforehand time witness program with students of the Felix-Klein-Highschool, Göttingen

Moderation: Pater Heribert Graab SJ

September, 24th 2005

Time witness Program in context with the Rohnstock-Biographies at the Hotel Adlon, Berlin

September, 28th 2005

Time witness Program at the Waldorf-School Ritterstrasse, Berlin with student from Berlin and Luxembourg

October, 19th 2005

Time witness Program at the Heinrich Böll Donation in cooperation with the Otto Weidt Museum, Berlin

November, 26th 2005

Time witness Program in Context with the Rohnstock-Biographies at the Hotel Adlon, Berlin

December, 5th 2005

Time witness Program at the Otto Lilienthal high school, Berlin

January, 18th 2006 movie screening at the New York Tolerance Center

Including following discussion with Werner Bab, Christian Ender and Mark Weitzmann (Director Tolerance Center)

Moderation: Andrea Adam (Representative of the Humboldt University Berlin in New York)

January, 25th 2006

Time witness Program at the Graduate School of Bismarckstrasse, Berlin in cooperation with the Jewish Museum Berlin

February, 7th 2006

Time witness Program at the Schlosspark Hospital, Berlin

February, 20th 2006

Time witness Program at the Otto Lilienthal high school, Berlin

February, 25th 2006

Time witness Program in Context with the Rohnstock-Biographies at the Hotel Adlon, Berlin

March, 25th 2006

Time witness Program in Context with the Rohnstock-Biographies at the Hotel Adlon, Berlin

March, 29th 2006

Time witness Program at the Viktor Gollanz school

May, 13th 2006

Time witness Program at the Long Night of the Sciences at the Humboldt University Berlin, including a movie screening of "Zeitabschnitte"

May, 16th 2006

Public bestowal of the Federal Cross of Merit on Ribbon of Germany to Werner Bab for his engagement for tolerance, democracy and international understanding at the Humboldt University Berlin.

May, 18th 2006

Time witness Program with Students of the New York University at the Humboldt University Berlin

June, 21st 2006

Time witness Program with Students at the University of Arts, Berlin

June, 26th 2006

Time witness Program with three grades of the Schiller secondary school in Neukölln, Berlin

July, 3rd 2006

Time witness Program with the 8th –12th grades of the Waldorf school Potsdam

July, 12th 2006

Time witness Program following a movie screening at the Jewish Students Association Berlin

July, 26th 2006

Time witness Program in cooperation with the Archive of the Jewish Museum Berlin with Students from Reutlingen, Germany

September, 20th 2006

Official award ceremony at the town hall Verden to all laureates of the federal competition „Active for Democracy and Tolerance 2005“, among them Christian Ender to come in second for the project „Zeitabschnitte“

Laudation: former Parliamentary Federal Secretary of the Department of the Interior, Dr. Cornelia Sonntag-Wolgast. Handing over the award: Secretary of the Interior of Lower Saxonia, Uwe Schünemann

To be followed by a movie screening of „Zeitabschnitte“ including a Time witness Program with Werner Bab.

September, 21st 2006

Time witness Program following a movie screening (polish subtitles) with students from Wroclaw/ Breslau and the Herschel School, Hanover

October, 17th 2006

Time witness Program with members of the Lions Club at the Ritz - Carlton, Berlin

October, 19th 2006

Time witness Program with three grades of the Rückert high school, Schöneberg, Berlin

October, 19th 2006

Time witness Program in cooperation with the Archive of the Jewish Museum Berlin with Students within the scope of a project week "Jewish Life in Berlin" of the Humboldt University Berlin

November, 26th 2006

Presentation of the project „Learning from the memory per encountering“ at the 6th Youth Forum of the Berlin House of Representatives including a movie screening of "Zeitabschnitte" and a discussion with Werner Bab

Movie Screenings of „Zeitabschnitte“ and discussions with Christian Ender

September, 29th 2005 Screening at the Yale University, New Haven, USA

Moderation: Dr. Isabel Jean-Portillo

November, 10th 2005 Screening at the Goethe-Institute in Santiago de Chile

followed by a discussion of Prof. Tapia (Director of the Institute of Jewish Studies at the Universidad de Chile) and Christian Ender

January, 18th 2006 Screening at the New York Tolerance Center

Followed by a discussion of Werner Bab, Christian Ender and Mark Weizmann (Director Tolerance Center)

Moderation: Andrea Adam (Representative of the Humboldt University Berlin in New York)

January, 23rd 2006 Screening of "Zeitabschnitte" at a High School on the Randolph Campus, Harlem, New York

January, 25th 2006 Screening in the South County Civic Center in Delray Beach, Miami, USA

March, 15th 2006 Screening and discussion Christian Ender at the Goethe-Institute São Paulo, Brazil

In Cooperation with the German consulate general, the Jewish Community Comunidade Israelita Paulista (CIP) and the Jewish culture center Centro da Cultura Judáica (CCJ)

Discussion with Christian Ender, Prof. Ary Plonski Luiz Krausz

Moderation: Dr. Bernauer

November, 7th 2006

Screening "Zeitabschnitte" at the Jewish Martin Buber School, Caracas 4145, Palermo, Buenos Aires, Argentinien

Moderation: Inés Kletzky

November, 6th 2006

Screening of "Zeitabschnitte" followed by a discussion with Christian Ender at the German Goethe School, Eliseo Reclus 2250 RA-1609 Boulogne, Prov. de Buenos Aires, Argentina

Moderation: Walter Hoffmann

November, 2nd – 8th 2006 Screening of the movie „Zeitabschnitte“ at the 4th International Jewish Film festival in Buenos Aires, Argentina

Followed by a discussion with Christian Ender

Appearances on TV and Interviews

May, 3rd 2005

Werner Bab and Christian Ender in the TV show „Punkt X“ auf „Spiegel TV“

Channel: XXP

May, 5th 2005

Screening of the main movie on channel FAB (Fernsehen aus Berlin – TV from Berlin)

May, 8th 2005

Screening of the main movie on channel XXP

January, 23rd 2006

Screening of the main movie on ZDF Dokukanal (documentary channel)

May, 25th 2006

Screening of the main movie on channel PHOENIX

June, 12th 2006

Screening of the documentary movie „Zeitabschnitte“ including a trailer of the bestowal of the Federal Cross of Merit to Werner Bab on channel ZDF Dokukanal

September, 21st 2006

Interview on Radio City Göttingen with Christian Ender on the occasion of the second award of the federal competition „Active for Democracy and Tolerance 2005

November, 9th 2006

Deutschlandradio: Interview with Werner Bab

Newspapers

Welt am Sonntag: „Eine Geschichte, die niemand hören wollte“ von Christian Ender am 5. Juni 2005

Göttinger Tageblatt: „Mit viel Glück Vernichtungslager überlebt“ am 29. Juni 2005

Humboldt Zeitung: „Die Zeitabschnitte des Werner Bab“ – ein Interview mit Christian Ender am 12. January 2006

Autohaus: „Werner Bab: Zeitabschnitte“, Mai 2006

Jüdische Allgemeine: „Die Toröffner“ vom 22. Juni 2006

Märkische Allgemeine: „Die Verwaltung des Völkermords“ vom 4. Juli 2006

Potsdamer Neueste Nachrichten: „Sonntags wurde selektiert“ vom 4. Juli 2006

Berliner Zeitung: „Das stille Opfer“ vom 19. September 2006

Weserkurier: „Demokratie muss gelebt werden“ vom 21. September

Verdener Aller – Zeitung: „Einfallsreiche und hartnäckige Preisträger“ sowie „Zeitzeuge des Holocaustes“ vom 21. September 2006

Göttinger Tageblatt: „Film: Menschenwürde contra Rassismus“ vom 21. September 2006

Pagina/12 (Argentinien): “Las lecciones de la historia.” Interview vom 6. November 2006

Exhibits/Film Festivals

December 2005 Screening of DVD "Zeitabschnitte" at The Visual Center in Yad Vashem, Jerusalem

(Datenbanknummer: V- 2632)

6. June 2006 Participation in Media Days at Humboldt University Berlin

Project introduction through a poster presentation. Premiere at Humboldt University.

8. August – 13. August 2006

Participation of Documentary Film „Zeitabschnitte“ at the 10th Festival of Judaica, Sao Paulo, Brazil
Screening of "Zeitabschnitte" (Períodos da vida de Werner Bab): 9.8.2006, 12 Uhr

2. – 8. November 2006 Participation of Documentary Film „Zeitabschnitte“ at the 4th International Jewish Filmfestival in Buenos Aires, Argentina

24. bis 28. Februar 2007

Participation of Documentary Film "Zeitabschnitte" at the International Jewish Film Festival in Punta del Este, Uruguay

Distinctions and Awards

Awarding of the Federal Cross of Merit to Werner Bab for his commitment to and initiation of the project „Zeitabschnitte“, against Racism and Anti-Semitism and for Tolerance and Democracy (Ceremony on 16. May 2006 in the Senate Hall of Humboldt University in Berlin)

Placement of „Zeitabschnitte“ in 2nd Place in the Federal Competition „Alliance for Tolerance and Democracy “ (20.09. 2006) through the former Parliament State Secretary of the Federal Interior of the Ministry, Frau Dr. Cornelia Sonntag-Wolgast. Presenter of Prize: Interior Minister of Niedersachsen: Uwe Schünemann

Archive

Included in the archives of:

Yad Vashem, Jerusalem
US Holocaust Memorial Museum, Washington
Simon Wiesenthal Museum of Tolerance Los Angeles und New York
Holocaust Museum San Francisco
Holocaust Museum Miami
Jüdisches Museum Berlin

Commendations

From the Peer Assessment Committee of the Regional Meida Center of Baden-Württemberg recommended for „Service in Education“ (Mediennummer: 4653861)

From the „Alliance for Democracy and Tolerance“ given the „Model Project“ award (September 2006)

From the Berlin Administration for Education, Youth and Sports recommended for „Service in Instruction“ (Fachbrief 3, November 2005)

Comments from our Homepage Guestbook
www.imdialog-ev.org







[FILMAUSSCHNITTE](#) [INFORMATIONEN](#) [ZEITZEUGENGESPRÄCH](#) [FOTOGRAFIEEN](#) [TERMINE](#) [GÄSTEBUCH](#)
[Start](#)

[DVD bestellen](#) / [Kontakt & Impressum](#) / [Presse](#)



imdialog! e.V.

Montag, 20. Februar 2006 - 17:38:37

 Andrea Adam
 USA, New York
 nyc@hu-berlin.de
 www.hu-ny.org




Dear Werner Bab, dear Christian,

working with you on our event in New York City on January 18th 2006 was a pleasure for me as well as for Marc Weitzman from the New York Tolerance Center. We are both very grateful for all your motivation and efforts to work on your mission to educate people around the world regarding the horror of the Nazi regime. Thank you for coming to New York and making the January event possible. The film screening and discussion with Werner Bab and the audience of 80 guests was one of the best events I've worked on and I am more than sure that it left a deep impression on every of our guests.
Go on like this!

Thanks again!

Andrea Adam
Academic Representative
Humboldt-Universität zu Berlin
New York

Donnerstag, 26. Januar 2006 - 10:17:52

 Theo W. Fröhlich
 Waldshut
 theo.w.froehlich@t-online.de

Hallo Christian Ender,


meine Frau und ich haben gestern Abend Ihre Filmdokumentation über Werner Bab gesehen. Die gütige Art Ihres Gesprächspartners war beeindruckend. Ein wenig hat er uns an Istvan Kertesz und seinen "Roman eines Schicksalslosen" erinnert. Wenn man dann wie ich (71) dazu in WALDSHUT wohnt, in KARLSRUHE aufgewachsen ist, eine Tochter (36) in BERLIN hat und einen Bruder hatte, der 1945 als Flakhelfer bei STETTIN eingesetzt war, sind solche geografischen Parallelen besonders interessant.

Wir gratulieren Ihnen zu diesem Film und wünschen Ihnen viel Erfolg für Ihre weitere Arbeit! Es ist gut, wenn junge Menschen wie Sie die Erinnerung an die schrecklichen Ereignisse des Dritten Reiches wachhalten. Leider wird es bald keine Zeitzeugen mehr geben...

Freundliche Grüße!

Theo W. Fröhlich

Samstag, 17. Dezember 2005 - 16:50:58

 Natalie und Rita

 rita.schoedermaier@web.de

Lieber Herr und liebe Frau Bab,
wir wollten uns noch einmal recht herzlich bei Ihnen für Ihr Kommen bedanken. Ihre Erzählungen haben uns sehr beeindruckt und uns zu weiteren Diskussionen, sowie zum Nachdenken angeregt. Sie haben es uns ermöglicht ein dunkles Kapitel aus der deutschen Geschichte besser verstehen zu lernen.

Wir freuen uns sehr über Ihre Offenheit und schätzen es, dass Sie sich die Zeit genommen haben unserer Generation von der NS-Zeit zu berichten, was unserer Meinung nach sehr wichtig ist.

Dieses Ereignis wird uns mit Sicherheit lange in Erinnerung bleiben.


Im Namen unserer Klasse sagen wir noch einmal VIELEN DANK!


Blieben Sie weiterhin so positiv und engagiert.

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten

Natalie und Rita

Montag, 14. November 2005 - 19:44:16

 Isabel Mardones, Lisa Feldmann

 Cinamateca@santiago.goethe.org

Lieber Herr Bab, lieber Christian,


wir sind sehr froh, dass wir euren Film zeigen konnten und dass sich eine so interessante Veranstaltung daraus entwickelte. Gerade der Umgang mit der Vergangenheit und die Kultur des Erinnerns ist auch für Chile sehr aktuell und interessant - wie sich ja auch in der anschließenden Diskussion gezeigt hat.

Der Rabbiner aus der Gemeinde Santiago hat auch davon gehört und sich irrsinnig gefreut, dass beim Goethe Institut eine Veranstaltung dieser Art stattgefunden hat und zu einem besseren gegenseitigen Verständnis beitragen konnte.

Außerdem haben uns noch am Tag darauf Leute angesprochen, die der Film sehr bewegt hat und die sehr beeindruckt davon waren, dass ein junger Mensch wie Christian sich so engagiert.

Wir wünschen euch alles Gute und das ganz viele Menschen sich noch euren Film ansehen werden.

Dienstag, 29. März 2005 - 18:51:53

 Peter Bucher, Schweiz

Welch glückliche Fügung, im Zeitzeugen Werner Bab eine Persönlichkeit getroffen zu haben, der so direkt und unpräzise aus seiner schweren Vergangenheit erzählen konnte.

Die formale strenge der Fotografie objektiviert die persönlichen Aussagen, und der unaufgeregte Schnitt ist dem Duktus Babs Erzählung angemessen. Die sparsam eingesetzte Musik begeistert.

Kurz, ich finde diesen top aktuellen Dokumentarfilm rundum gelungen. Es ist wichtig, dass es Arbeiten wie diese gibt. Sie tragen dazu bei, die Lehren aus dieser grausamen Zeit niemals zu vergessen, und ein offenes Podium wäre ihnen gönnen.